

dormakaba Deutschland GmbH			
DORMA Platz 1			
D-58256 Ennepetal			
DIN EN 14637:2008-01	3	8	1 1 1 4

	dormakaba Deutschland GmbH		
	DORMA Platz 1		
	D-58256 Ennepetal	17	
0432-CPR-00026-60	EN 1155: 1997/A1 : 2002/AC:2006	3	8 3-5 1 1 4
DOP_0148			

Contenu

1	A propos de ces instructions	2	4	Montage	4
1.1	Informations sur les instructions d'utilisation	2	4.1	Préparer l'assemblage de la glissière de guidage	4
1.2	Groupes visés	2	4.2	Monter la plaque d'assise	5
1.3	Documents fournis	2	4.3	Monter la glissière de guidage et la RMZ	5
1.4	Symboles et abréviations utilisés	2	4.4	Monter le ferme-porte	5
1.4.1	Consignes de sécurité	2	4.5	Établir des raccordements électriques	5
1.4.2	Autres marquages	2	5	Mise en service	5
1.4.3	Symboles des outils	2	5.1	Régler l'interrupteur-DIP	5
1.5	Glossaire	2	5.2	Connecter la tension	5
2	Sécurité	3	5.3	Régler le point de blocage	6
2.1	Utilisation conforme	3	5.4	Régler la force de débrayage	6
2.2	Mauvaise utilisation prévisible	3	5.5	Installer les boîtiers	6
2.3	Limite de responsabilité	3	5.6	Vérifier l'EMF	6
2.4	Conditions préalables pour l'opération des dispositifs de blocage	3	5.6.1	Relâcher l'EMF à la main	6
2.5	Exigences liées à l'installation électrique	3	5.6.2	Relâcher l'EMF électriquement	6
3	Description du produit	3	5.7	Vérifier la fonction du dispositif de blocage via la RMZ	6
3.1	RMZ	3	6	Fin du montage	7
3.1.1	Interrupteur-DIP sur la RMZ	3	6.1	Contrôle qualité	7
3.1.2	Affectation des bornes de la RMZ	4	7	Service	7
3.1.3	Indicateur de l'état de fonctionnement de la RMZ	4	7.1	Ouvrir et bloquer la porte	7
3.2	EMF	4	7.2	Fermer la porte	7
3.3	Données techniques de l'EMF	4	8	Maintenance	7
3.3.1	RMZ	4	9	Maintenance par dormakaba	7
3.3.2	EMF	4	10	Démontage, recyclage et élimination	8

GSR-EMR XEA

1 A propos de ces instructions

1.1 Informations sur les instructions d'utilisation

Cette notice d'utilisation fait partie du produit. La notice d'utilisation contient des instructions importantes pour un fonctionnement sûr. Veuillez donc lire attentivement cette notice avant d'utiliser le produit. Cette notice d'utilisation doit être conservée pendant toute la durée de vie du produit et transmise avec celui-ci. Cette notice d'utilisation décrit le montage, la mise en service, la maintenance et le démontage du système de glissière de guidage G-EMR XEA. La partie textuelle de la notice d'utilisation est accompagnée d'illustrations dans une partie d'image séparée. Les numéros des chapitres de la partie textuelle peuvent être retrouvés en haut à gauche des illustrations dans la partie d'image. Il n'y a pas d'illustrations dans la partie d'image pour chaque chapitre de la partie textuelle.

1.2 Groupes visés

Le montage, la mise en service, la maintenance et le démontage du dispositif de blocage doivent être exécutés uniquement par un personnel qualifié, agréé par dormakaba. Le contrôle qualité doit être réalisé uniquement par un personnel qualifié, certifié par dormakaba à cet effet. Le dispositif de blocage doit être opéré par toute personne mentalement et physiquement apte à le faire.

1.3 Documents fournis

- Instructions d'installation
- Schémas de connexion RMZ/RM-ED
- Fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage
- Agrément technique général

1.4 Symboles et abréviations utilisés

1.4.1 Consignes de sécurité



DANGER

Ce signal indique une situation indiscutablement dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves, si elle n'est pas évitée.



ATTENTION

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures mineures ou légères, si elle n'est pas évitée.



ATTENTION

Cette mention d'avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des dommages matériels ou environnementaux, si elle n'est pas évitée.



CONSEILS ET RECOMMANDATIONS

Cette mention d'avertissement indique des informations utiles pour un fonctionnement efficace et sans problème.

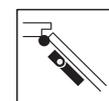
1.4.2 Autres marquages



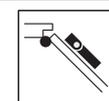
Étapes dans les graphiques



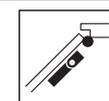
Numéros d'emplacement des composants



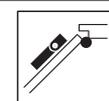
L'image montre le montage de DIN-L du côté des charnières.



L'image montre le montage de DIN-L sur le côté opposé aux charnières.



L'image montre le montage de DIN-R du côté des charnières.



L'image montre le montage de DIN-R sur le côté opposé aux charnières.

1.4.3 Symboles des outils



Clé à six pans,
p. ex. clé taille 3

1.5 Glossaire

EMF	Blocage électromécanique
HT	Bouton de déclenchement manuel
RMZ	Centrale de détection de fumée
RS	Interrupteur de fumée
TS	Ferme-port

2 Sécurité



DANGER

Danger de mort dû au courant électrique

Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.

- Avant de commencer les travaux sur les installations électriques et les équipements mettre en place l'état hors tension et le maintenir pendant toute la durée des travaux.

2.1 Utilisation conforme

Le dispositif de blocage est utilisé pour maintenir ouvertes les fermetures coupe-feu et anti-fumée. Les fermetures coupe-feu et anti-fumée doivent remplir l'exigence « fermeture automatique » du droit de la construction. Le blocage électromécanique ne remplace pas le butoir de porte. Le blocage est relâché à la main ou avec la RMZ externe.

2.2 Mauvaise utilisation prévisible

Ne pas commander d'autres dispositifs d'alarme avec le détecteur de fumée de l'installation de blocage, p. ex. dispositifs de transmission pour les annonces d'incendie.

2.3 Limite de responsabilité

Le fabricant n'est pas tenu pour responsable pour aucun dommage dans les cas suivants :

- Non-respect de la présente notice d'utilisation.
- Une utilisation contraire à l'usage prévu.
- L'utilisation d'un personnel pas suffisamment qualifié.
- Transformations arbitraires.
- Modifications techniques.
- L'utilisation de pièces de rechange non autorisées.

2.4 Conditions préalables pour l'opération des dispositifs de blocage

L'utilisation du dispositif de blocage est soumise à des dispositions particulières en raison des conditions d'autorisation officielles. Ces dispositions se réfèrent notamment à la réception, à la surveillance permanente et à la maintenance. Veuillez respecter les spécifications de la fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage.

Si la surface inférieure du revêtement sur l'un ou les deux côtés de la porte dépasse de plus de 1 m la zone inférieure présentant un risque de chute, il faut également monter un détecteur de fumée de plafond sur chaque côté de la porte et le connecter à la RMZ. Mesurer la distance jusqu'au plafond étanche aux fumées. Un certificat d'adéquation séparé pour la porte coupe-feu/ anti-fumée est nécessaire.

Les détecteurs de fumée ne doivent pas commander d'autres dispositifs d'alarme (p. ex. dispositifs de transmission pour les annonces d'incendie).

- ① RMZ
- ② EMF
- ③ Détecteur de fumée de plafond
- ④ Bouton de déclenchement manuel pour les mécanismes de blocage (en option). Le bouton de déclenchement manuel ne doit pas être caché par la porte bloquée.

2.5 Exigences liées à l'installation électrique

Un disjoncteur B-10A/B-16A doit être disponible dans le circuit d'alimentation. Le disjoncteur sert en même temps de dispositif de séparation pour mettre la RMZ hors pression. La section transversale du câble d'alimentation doit être de 3 x 1,5 mm² (NYM) au maximum.

3 Description du produit

La G-EMR XEA est constituée des composants suivants :

- Système de glissière de guidage
- Blocage électromécanique intégré
- Centrale de détection de fumée

La G-EMR XEA est destinée pour le montage du côté des charnières ou de côté opposé à celles-ci. La G-EMR XEA peut être utilisée pour les portes DIN-L et DIN-R.

3.1 RMZ

La RMZ alimente le blocage électromécanique connecté avec une tension continue de 24 V-. En cas d'alarme ou de coupure d'électricité, la RMZ devient hors tension (relâchement) et la porte se ferme. La réactivation se fait via une réinitialisation manuelle ou automatique. Des détecteurs de fumée RM et des boutons de déclenchement manuel HT peuvent être facultativement connectés à la RMZ. 2 lumières LED montrent d'état de fonctionnement actuel. La configuration de la RMZ se fait via l'interrupteur-DIP.

3.1.1 Interrupteur-DIP sur la RMZ

Les fonctions de la RMZ sont réglées avec l'interrupteur-DIP. Les modifications prennent effet juste après l'actionnement du bouton-de réinitialisation (réglage, voir chapitre 5.1).

3.1.2 Affectation des bornes de la RMZ

3 GND 12 + 24 V 14	} Raccordement détecteurs extérieurs avec résistance de terminaison	} Puissance de sortie totale max. 9,8 W
1 + 4 -		
2 10	} Déclenchement manuel extérieur avec résistance de terminaison (43 kOhm)	
7 NO 8 NC 9 C	} Changeur sans potentiel basse tension (SELV) 24 V AC/DC, 1 A	
11		} Borne sans potentiel
16		} Bus

3.1.3 Indicateur de l'état de fonctionnement de la RMZ

Fonctions à LED

LED on  LED off 

Indicateur de fonctionnement LED 1 (vert/rouge)

Service : vert	
Détecteur de fumée de l'alarme : rouge	
Bouton de déclenchement manuel de l'alarme : rouge	

Indicateur de service LED 2 (jaune)

Intervalle de maintenance échu : clignote	
Pollution : clignote	
Panne : Durée	
Panne : clignote	
Mauvais câblage du détecteur de fumée pour plafond/bouton de déclenchement manuel	

3.2 EMF

L'EMF est un mécanisme de blocage électromécanique avec une force de débrayage réglable qui permet de bloquer la porte sans retour élastique. Après une coupure d'électricité, le blocage se relâche et la porte se ferme hermétiquement via le ferme-porte.

3.3 Données techniques de l'EMF

3.3.1 RMZ

Entrée :	230 V AC +10 %/-15 % 120 mA/28 VA/50 Hz
Sortie :	24 V DC/460 mA/11 W
Type de protection :	IP 30
Classe de protection :	II
Interrupteur de fumée :	24 V DC/50 mA
Température :	-20 °C/+40 °C
Humidité rel. :	max. 93 % sans condensation

3.3.2 EMF

Tension de service :	24 V DC
Puissance absorbée :	1,4 W
Cycle de fonctionnement :	100 % ED
Instant de relâchement :	env. 25 – 65 Nm à 90° angle d'ouverture (en fonction de la force de fermeture au niveau du contact de fermeture)
Angle d'ouverture de la porte :	max. 140°

4 Montage

La fixation du système de glissière de guidage se fait avec une plaque d'assise sur le linteau ou facultativement avec une plaque ou un support de montage (accessoire).

4.1 Préparer l'assemblage de la glissière de guidage

La glissière de guidage peut être assemblée de deux manières différentes :

Variante **A** = Montage du côté des charnières DIN-L ou sur le côté opposée aux charnières DIN-R.

Variante **B** = Montage du côté des charnières DIN-R ou sur le côté opposée aux charnières DIN-L.

1. Préparer les connexions pour les détecteurs de fumée pour plafond et/ou le bouton de déclenchement manuel supplémentaires qui risquent d'être nécessaires.
2. Marquer les points de fixation pour les contacts de fermeture et les glissières de guidage selon le gabarit de perçage **A** ou **B**.

3. Percer les trous.
4. Percer les trous pour le câble de raccordement Ø 12 mm et pour la connexion pour les détecteurs de fumée de plafond et le bouton de déclenchement manuel Ø 10 mm éventuellement nécessaires.
5. Poser les conduites.

4.2 Monter la plaque d'assise

1. Passer les câbles de raccordement à travers les trous prévus dans la plaque d'assise.
2. Monter la plaque d'assise.

4.3 Monter la glissière de guidage et la RMZ

Variante de montage A

1. Passer tous les câbles à travers les ouvertures prévues.
2. Visser la RMZ sur la plaque d'assise.
3. Visser la glissière de guidage sur la plaque d'assise.
4. Insérer le câble de raccordement de l'EMF dans la RMZ.

Variante de montage B

1. Tourner la glissière de guidage de 180° de sorte que le connecteur des embouts se trouve sur le côté droit.
2. Retirer le connecteur des embouts.
3. Détacher le câble de raccordement de la surface de glissement et le passer sur la partie avant via la surface de glissement.
4. Poser le connecteur des embouts.
5. Passer tous les câbles à travers les ouvertures prévues.
6. Visser la RMZ sur la plaque d'assise.
7. Visser la glissière de guidage sur la plaque d'assise.
8. Insérer le câble de raccordement de l'EMF dans la RMZ.

4.4 Monter le ferme-porte

1. Monter le ferme-porte et le levier sur le vantail de porte selon les instructions fournies avec le ferme-porte.
2. Régler le ferme-porte.

4.5 Établir des raccordements électriques

1. Connecter le câble de raccordement 230-V. Pour maintenir la classe de protection II  (isolation de protection), poser la conduite d'alimentation-230-V doublement isolée dans la borne de raccordement.
2. Sécuriser la décharge de traction du câble d'alimentation devant la RMZ. Le conducteur de protection n'est pas utilisé sur le plan électrique. Raccorder le conducteur de protection disponible aux borniers (PE).
3. Fermer la protection des contacts.
4. Visser la protection des contacts.

Raccorder facultativement les détecteurs de fumée pour plafond et/ou le bouton de déclenchement manuel

5. Raccorder les détecteurs de fumée pour plafond et/ou le bouton de déclenchement manuel à la RMZ selon le schéma de câblage.
6. Attention aux résistances de terminaison (43 kOhm).

5 Mise en service

5.1 Régler l'interrupteur-DIP

1. Placer l'interrupteur-DIP dans la position correspondante.
 - 1 OFF = réinitialisation automatique (état à la livraison)
 - ON = réinitialisation manuelle
Coller l'étiquette fournie sur le boîtier pour ce type de fonction.
 - 2 OFF = 1-marche en antenne (ligne)
 - ON = 2-marche en antenne (ligne)
 - 3 OFF = sans détecteurs de fumée de plafond en option
 - ON = avec détecteurs de fumée de plafond en option
 - 4 OFF = sans bouton de déclenchement manuel en option
 - ON = avec bouton de déclenchement manuel en option
2. Appuyer sur le bouton de réinitialisation.

5.2 Connecter la tension

1. Retirer le capot de protection de l'unité de détection de fumée.
2. Allumer l'alimentation électrique par défaut de 230 V.
 - L'indicateur de fonctionnement devient vert.

5.3 Régler le point de blocage



ATTENTION

Risque d'endommagement des câbles

Les câbles peuvent être endommagés lors du réglage des points de blocage.

- Veiller à ce que les câbles de raccordement ne soient pas coincés.

1. Ouvrir le vantail de porte jusqu'à l'encliquetage.
2. Dévisser les vis de l'unité de blocage.
3. Ouvrir le vantail de porte à l'angle de blocage souhaité.
Si l'EMF est glissé jusqu'au bout de la glissière de guidage, il faut éloigner les clips de câble.
4. Visser les vis de l'unité de blocage.
5. Poser le butoir de porte à la position du point de blocage choisi.

5.4 Régler la force de débrayage



ATTENTION

Risque d'endommagement du dispositif de blocage

Une force de débrayage réglée à un niveau trop élevé peut provoquer des dégâts aux paumelles de porte et aux éléments de fixation du système de fermeture de portes.

- Régler la force de débrayage en fonction de la largeur de la porte et des tailles des contacts de fermeture choisis.
- Conformément à la norme DIN EN 1155, la force de débrayage ne doit pas être inférieure à 40 Nm et pas supérieure à 120 Nm avec un angle d'ouverture de la porte de 90°.

1. Régler la force de débrayage sans outil.
2. Contrôler la force de débrayage.

5.5 Installer les boîtiers

1. Clipser les embouts.
2. Rompre les évidements marqués des boîtiers.
Veillez à rompre le bon côté.
3. Installer les boîtiers de glissière de guidage.

5.6 Vérifier l'EMF

L'EMF peut être relâché à la main et avec la coupure de l'électricité.

5.6.1 Relâcher l'EMF à la main

1. Ouvrir et fixer le vantail de porte
2. Tirer par le vantail de porte.
 - ▶ Le vantail de porte est libéré et il se ferme.

5.6.2 Relâcher l'EMF électriquement

1. Ouvrir et fixer le vantail de porte
2. Couper l'électricité (p. ex. activation du bouton de déclenchement manuel).
 - ▶ Le vantail de porte est libéré et il se ferme.

5.7 Vérifier la fonction du dispositif de blocage via la RMZ



ATTENTION

Risque de blessure des yeux et des voies respiratoires

- Faites attention aux consignes d'utilisation et de sécurité du gaz d'essai et de la fiche de données de sécurité.

1. Ouvrir et bloquer la porte.
2. Asperger le gaz d'essai contre le détecteur de fumée selon les indications du fabricant.
 - ▶ L'indicateur de fonctionnement bascule en mode alarme (rouge).
 - ▶ La porte se ferme.

Pour une réinitialisation manuelle :

Si le gaz d'essai s'évapore, appuyer sur le bouton de réinitialisation pour réactiver le dispositif de blocage.

Pour une réinitialisation automatique :

Le dispositif de blocage est réactivé dès que le gaz d'essai est évaporé.

Le vantail de porte peut être à nouveau bloqué 30 secondes après le relâchement du dispositif de blocage.

6 Fin du montage

En cas de travaux supplémentaires sur les tuyaux, protéger le détecteur de fumée.

1. Mettre le dispositif hors tension.
2. Mettre la housse de protection fournie.
3. Enlever la housse de protection avant la mise en service définitive et procéder à la vérification du fonctionnement selon le chapitre 5.6.

6.1 Contrôle qualité

Après le montage, réaliser un contrôle qualité selon le livre de vérification pour les dispositifs de blocage. Le contrôle qualité doit être réalisé uniquement par un personnel qualifié, certifié par dormakaba à cet effet. Veuillez respecter les spécifications de la fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage. Le contrôle d'acceptation doit être documenté dans le livre de vérification pour les dispositifs de blocage.

7 Service

7.1 Ouvrir et bloquer la porte

1. Ouvrir le vantail de porte jusqu'au point de blocage.
 - Le vantail de porte reste stable après le relâchement.

7.2 Fermer la porte

1. Pousser le vantail de porte malgré la résistance ou appuyer sur le bouton de déclenchement manuel en option.
 - Le vantail de porte est libéré et il se ferme.

8 Maintenance

La maintenance ne doit être réalisée que par un personnel qualifié agréé par dormakaba. Veuillez respecter les spécifications de la fiche d'information sur l'utilisation des dispositifs de blocage.



CONSEILS ET RECOMMANDATIONS

Les dépôts de poussière dans le détecteur de fumée peuvent provoquer de faux déclenchements.

- En cas d'utilisation dans des espaces très exposés à la poussière, veuillez raccourcir les intervalles de maintenances prescrits.

Le circuit électronique de l'interrupteur de fumée doit être remplacé tous les 8 ans selon la norme DIN 14677. Le terme du délai de remplacement est constamment signalé par la diode lumineuse LED 2.

9 Maintenance par dormakaba

Une maintenance régulière de vos installations vaut la peine :

les points faibles sont détectés et éliminés de bonne heure, la durée de vie de votre installation est prolongée.

dormakaba et ses partenaires autorisés proposent une maintenance Premium spéciale pour les portes automatiques et les systèmes d'arrêt, garantissant aux exploitants une sécurité fiable grâce au label de qualité officiel. Quand tous les systèmes de porte ne sont pas correctement contrôlés, l'exploitant peut en effet être tenu pour responsable en cas d'accident pour les dommages corporels et matériels.

Indépendamment des aspects touchant à la sécurité, une maintenance régulière est aussi utile du point de vue économique. Les dommages et l'usure éventuels peuvent être détectés et réparés de bonne heure. Le risque de coûts imprévisibles, en cas par ex.

d'importantes réparations, peut être minimisé – et nous vous aidons à optimiser votre budget – toujours dans le but de prolonger la durée de vie de votre système de porte.

dormakaba prend en charge pour vous l'organisation et l'exécution complètes de la maintenance. Votre avantage : toutes les installations – même celles d'autres fabricants – sont contrôlées aux intervalles réguliers prévus par la réglementation par des experts formés. L'exploitant du bâtiment ne s'occupe plus de rien ; les dispositions légales sont scrupuleusement respectées.

Un contrat de maintenance pour tout ce qui touche à la porte en assure le fonctionnement contrôlé et satisfaisant les plus hautes exigences !

Vous voulons vous aussi vous convaincre – demandez-nous une offre gratuite et sans engagement pour un contrat de maintenance.

Vous trouverez plus amples informations sur la maintenance et bien d'autres également du service dormakaba sur notre page d'accueil à l'adresse www.dormakaba.com.

D'ores et déjà nos équipe de dormakaba SERVICE sont à votre disposition.

10 Démontage, recyclage et élimination

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage et doit être réalisé par du personnel qualifié.



DANGER

Danger de mort dû au courant électrique

Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.

- Avant de commencer les travaux sur les installations électriques et les équipements mettre en place l'état hors tension et le maintenir pendant toute la durée des travaux.

Le produit doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement. Les parties électroniques et les batteries ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Mettre au rebut les parties électrotechniques et les batteries à des points de collecte spécialement aménagés.